



# ЕЛЕКТРОКОНВЕКТОРИ УНІВЕРСАЛЬНІ ЭЛЕКТРОКОНВЕКТОРЫ УНИВЕРСАЛЬНЫЕ



## КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



AB24



**ВНИМАНИЕ!**

Перед установкой и началом эксплуатации изделия внимательно ознакомьтесь с настоящим «Руководством по эксплуатации» (далее - руководство).

В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия в конструкцию могут быть внесены изменения, не отраженные в данном руководстве, без снижения потребительских свойств изделия.

**1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ**

Настоящее руководство распространяется на электроконвекторы универсальные «Термия» ТУ У 29.7-14307771-009:2006 (далее - конвекторы).

Конвекторы принадлежат к современному классу приборов тепловоздушного обогрева зданий и сооружений. Конструкция конвекторов позволяет осуществлять их установку на стене стационарно или на полу на опорах в помещениях с обычной средой.

Конвекторы оснащены термостатом для установки и автоматического поддержания желаемой температуры в помещении, ступенчатым регулятором потребляемой мощности, защитой от перегрева и опрокидывания, программируемым 24-часовым таймером для включения обогрева в желаемые промежутки времени (для моделей с таймером), вентилятором (для моделей с вентилятором), таймером и вентилятором (для моделей с таймером и вентилятором), а также функцией защиты помещения от замораживания (поддержание температуры в помещении в пределах  $+(5...7)^{\circ}\text{C}$ ).

Конвекторы предназначены для круглосуточной эксплуатации без надзора.

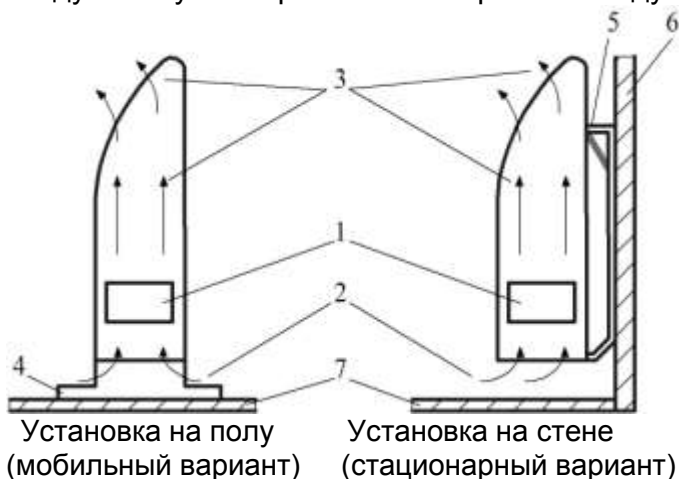
При покупке конвектора требуйте проверки его работоспособности, соответствия комплекта поставки разделу 3 настоящего руководства, отсутствия механических повреждений. Проверьте полноту и правильность заполнения гарантийного и отрывного талонов, наличие чётких печатей продавца.

Сохраняйте кассовый чек, настоящее руководство, гарантийный талон и упаковку в течение гарантийного срока эксплуатации конвектора. Утерянная документация, прилагаемая к конвектору при продаже, не возобновляется.

**ПОМНИТЕ**, при несоблюдении вышеперечисленных рекомендаций, при наличии механических повреждений, Вы теряете право на гарантийное обслуживание.

Принцип действия конвектора показан на рисунке 1.

Нагревательный элемент 1 нагревает холодный воздух 2, который поступает в конвектор снизу, через отверстия в воздухозаборной решётке. Поток тёплого воздуха 3 за счёт естественной конвекции поднимается вверх, выходит сверху, через отверстия в воздуховыпускной решётке и нагревает воздух в помещении.



- 1 – нагревательный элемент;
- 2 – холодный воздух;
- 3 – теплый воздух;
- 4 – опора для установки конвектора на полу;
- 5 – кронштейн для установки конвектора на стене;
- 6 – стена;
- 7 – пол.

Рис.1

**2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

Напряжение питающей электросети, В	230±10;
Частота тока, Гц	50 ± 1;
Класс защиты от поражения электрическим током	I или II
Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой	IP20
Остальные технические данные приведены в таблице 1.	

Таблица 1

Условное обозначение	Номинальная потребляемая мощность, кВт	Номинальный ток потребления, А	Дополнительные устройства		Габаритные размеры, мм, не более			
			Вентилятор	Таймер				
ЭВУА -1,5/230-1(сп)	1,5 (0,75+0,75)	6,5 (3,25+3,25)	-	-	525x495x200			
ЭВУА -1,5/230-2(сп)			-	-				
ЭВУА -1,5/230-1(стп)			-	+				
ЭВУА -1,5/230-2(стп)			-	+				
ЭВУА -1,5/230-1(свп)			2,0 (1,0+1,0)	8,7 (4,35+4,35)	+	-	620x495x200	
ЭВУА -1,5/230-2(свп)					+	-		
ЭВУА -1,5/230-1(свтп)					+	+		
ЭВУА -1,5/230-2(свтп)					+	+		
ЭВУА -2,0/230-1(сп)	2,0 (1,0+1,0)	8,7 (4,35+4,35)			-	-		705x495x200
ЭВУА -2,0/230-2(сп)					-	-		
ЭВУА -2,0/230-1(стп)					-	+		
ЭВУА -2,0/230-2(стп)					-	+		
ЭВУА -2,0/230-1(свп)			+	-	705x495x200			
ЭВУА -2,0/230-2(свп)			+	-				
ЭВУА -2,0/230-1(свтп)			+	+				
ЭВУА -2,0/230-2(свтп)			+	+				

В таблице 1 приняты следующие условные обозначения.

ЭВУА - электроконвекторы универсальные по способу установки (на полу или на стене) с автоматическим регулированием температуры в помещении.

1 или 2 – I или II класс защиты от поражения электрическим током.

Конструктивные особенности - индексы в скобках в обозначении:

п – с пассивными опорами;

с – со ступенчатым регулятором мощности;

т – с таймером;

в – с вентилятором.

### 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Электроконвектор

1 шт.;

Кронштейны для установки конвектора на стене

2 шт.;

Опоры для установки конвектора на полу

2 шт.;

Винты для крепления опоры

2 шт.;

Руководство по эксплуатации

1 экземпляр;

Упаковка

1 комплект.

### 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед подключением конвектора к розетке электросети обязательно визуально проверьте шнур электропитания и сам конвектор на наличие механических повреждений. При наличии повреждений обратитесь в сервисный центр для их устранения. До устранения повреждений подключать конвектор к электросети запрещено. Подключайте конвектор к электросети только через розетку с заземляющими контактами (для конвекторов I класса защиты от поражения электрическим током). Конвекторы II класса защиты – заземления не требуют.

Отключайте конвектор от розетки электросети во время его технического обслуживания и влажной уборки помещения около конвектора, установленного на полу. Отключайте конвектор от розетки электросети, взявшись за вилку шнура электропитания.

Не допускайте попадания посторонних предметов, бумаги внутрь конвектора.

Не используйте конвектор не по назначению (конвектор не предназначен для эксплуатации вне помещений).

Не эксплуатируйте конвектор с повреждённым шнуром электропитания. Следите за тем, чтобы шнур электропитания не касался нагретых поверхностей конвектора.

Во избежание ожогов не прикасайтесь обнажённой кожей к воздуховыпускной решётке и поверхностям вблизи неё во время работы конвектора.

**ВНИМАНИЕ!** В случае повреждения шнура электропитания его замену, чтобы исключить опасность, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

Конвектор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании конвектора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с конвектором.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание перегрева не накрывайте конвектор.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

- Перекрывать частично или полностью, засорять вентиляционные отверстия в решетках конвектора;
- Располагать рядом с конвектором легковоспламеняющиеся вещества и предметы;
- Устанавливать конвектор в непосредственной близости от розетки электропитания;
- Использовать конвекторы в непосредственной близости от ванной, душа или плавательного бассейна;
- Прикасаться к вилке шнура электропитания и к самому конвектору мокрыми руками.

**5 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

5.1 Извлеките конвектор из упаковки. Сохраните упаковку для ее дальнейшего использования в случае демонтажа конвектора для длительного хранения.

После хранения конвектора или его транспортирования при низкой температуре (в случае выпадения росы), перед включением конвектора его необходимо выдержать при комнатной температуре не менее 2-х часов.

5.2 Определите место, где будет эксплуатироваться конвектор. Не устанавливайте конвектор на сквозняке, под отверстиями системы принудительной вентиляции, в зоне действия прямых солнечных лучей.

5.3 Проверьте соответствие Вашей электросети техническим данным конвектора, приведённым в разделе 2 настоящего руководства: напряжение питающей электросети; способность защитных устройств, электропроводки, розетки для подключения конвектора выдерживать ток, потребляемый конвектором. При необходимости проконсультируйтесь у продавца или у официального представителя соответствующего сервисного центра.

5.4 Для стационарной установки конвектора выполните на стене разметку под крепёжные отверстия (см. рис.2, табл.2) и закрепите кронштейны для установки конвектора, любым доступным способом, обеспечив надёжное крепление конвектора в течении всего срока эксплуатации и соблюдая минимальные расстояния от поверхностей конвектора до предметов окружающей обстановки, как показано на рисунке 3 (расстояния даны в сантиметрах).

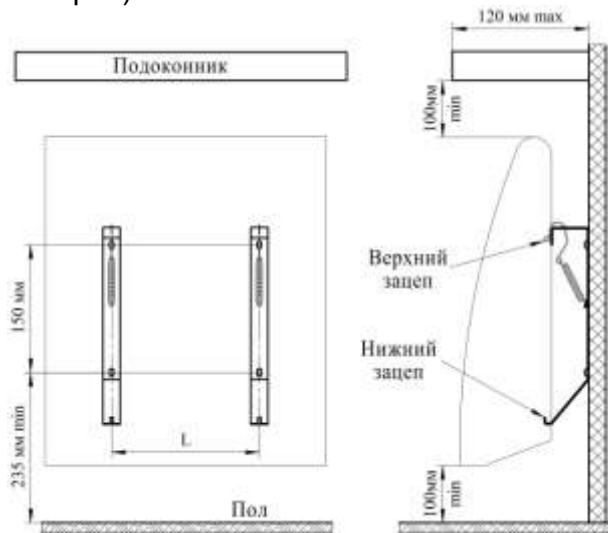


Рис. 2

Таблица 2

Номинальная потребляемая мощность конвектора, кВт / (конструктивные особенности)	L, мм
1,5 / (сп), (стп)	267
1,5 / (свп), (свтп) 2,0 / (сп), (стп)	377
2,0 / (свп), (свтп)	446

Наденьте конвектор на верхние зацепы кронштейнов (для этого на задней стенке конвектора предусмотрены два прямоугольных отверстия), при этом нижние зацепы кронштейнов должны соприкоснуться с задней стенкой конвектора (не прилагайте чрезмерных усилий во избежание повреждения корпуса или покрытия конвектора). Потяните конвектор вверх до момента фиксации нижних зацепов кронштейнов в отверстиях воздухозаборной решётки конвектора.

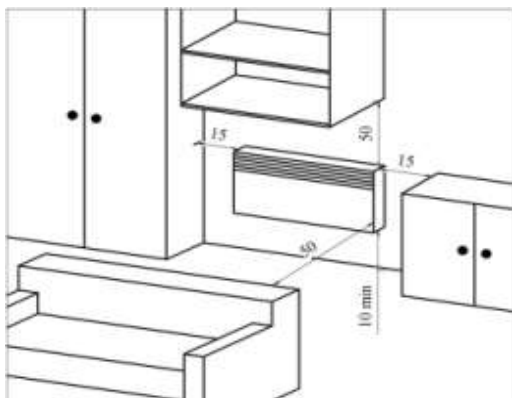
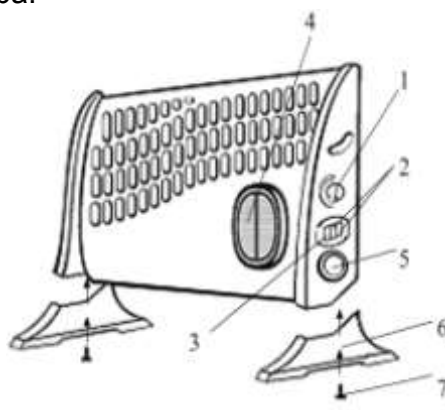


Рис.3



- 1 - ручка термостата;
- 2 - клавиши ступенчатого регулятора мощности;
- 3 - клавиша выключателя теля вентилятора (для моделей с вентилятором);
- 4 - вентилятор (для моделей с вентилятором);
- 5 - таймер (для моделей с таймером);
- 6 - опора;
- 7 - винт крепления опоры.

Рис.4

Наденьте конвектор на верхние зацепы кронштейнов (для этого на задней стенке конвектора предусмотрены два прямоугольных отверстия), при этом нижние зацепы кронштейнов должны соприкоснуться с задней стенкой конвектора (не прилагайте чрезмерных усилий во избежание повреждения корпуса или покрытия конвектора). Потяните конвектор вверх до момента фиксации нижних зацепов кронштейнов в отверстиях воздухозаборной решётки конвектора.

5.5 Для эксплуатации конвектора на полу, установите опоры, как показано на рисунке 4 и закрепите их винтами из комплекта поставки.

5.6 Размещение конвектора на опорах в помещении аналогичное (см. рис.3), при этом расстояние от задней стенки конвектора до предметов (мебель, шторы и т.п.) должно быть не менее 15 см.

5.7 Переведите клавиши ступенчатого регулятора мощности, клавишу выключателя (для моделей с вентилятором) в отключённое положение «0», совместите «риску» на ручке термостата со знаком \* на корпусе конвектора (см. рис.4), установите переключатель таймера (для моделей с таймером) в положение «I» (см. рис.5). Конвектор готов к работе.

## 6 ПОРЯДОК РАБОТЫ

**Внимание!** Категорически запрещается включать и эксплуатировать конвектор на полу без установленных опор или без его закрепления на кронштейнах на стене. Включать и эксплуатировать конвектор допускается только в положении, показанном на рисунке 1.

### 6.1 Включение конвектора.

Подключите вилку шнура электропитания конвектора к розетке электросети. Поворотом по ходу часовой стрелки установите ручку термостата в положение, близкое к максимальному. Включите конвектор переводом клавиш ступенчатого регулятора мощности в положение «I» и «II», установив тем самым максимальную мощность конвектора, при этом должны загореться встроенные в клавиши выключателя световые индикаторы включённого состояния нагревательного элемента. Когда температура в помещении достигнет желаемой (можете проверить температуру с помощью термометра), медленно поворачивайте ручку термостата против хода часовой стрелки до отключения термостатом режима нагрева, сопровождаемого погасанием световых индикаторов. Эта температура в дальнейшем и будет поддерживаться в помещении конвектором автоматически. Для изменения температуры в помещении вращайте ручку термостата против хода часовой стрелки – для её понижения или по ходу часовой стрелки – для её повышения.

**Примечание.** Для переключения конвектора в режим работы с половинной мощностью, достаточно перевести в положение «0» одну из клавиш ступенчатого регулятора мощности.

В моделях с вентилятором, для создания направленного потока теплого воздуха в непосредственной близости от конвектора (например, для обогрева локальной зоны в непрогретом помещении), включите вентилятор переводом клавиши выключателя вентилятора в положение «I». Выключатель вентилятора также имеет встроенный световой индикатор.

## 6.2 Инициализация функции защиты от замораживания.

Совместите «риск» на ручке термостата со знаком \* на корпусе конвектора и включите его.

## 6.3 Программирование включённого состояния конвектора.

Клавишами программирования таймера (см. рис. 5) установите желаемые интервалы времени «включенного» и «отключенного» состояния конвектора. Поворотом шкалы отсчета текущего времени таймера в направлении стрелки установите текущее время, совместив его с маркерным знаком ▲ отсчета текущего времени. Включите таймер, установив переключатель в положение ⌚ В положении «I» выключателя таймер выключен (что эквивалентно установке всех клавиш программирования в положение «включено»). Дискретность программирования времени – 15 минут (1 клавиша). Время программирования – сутки (24 часа). Число повторов исполнения программы – не ограничено.

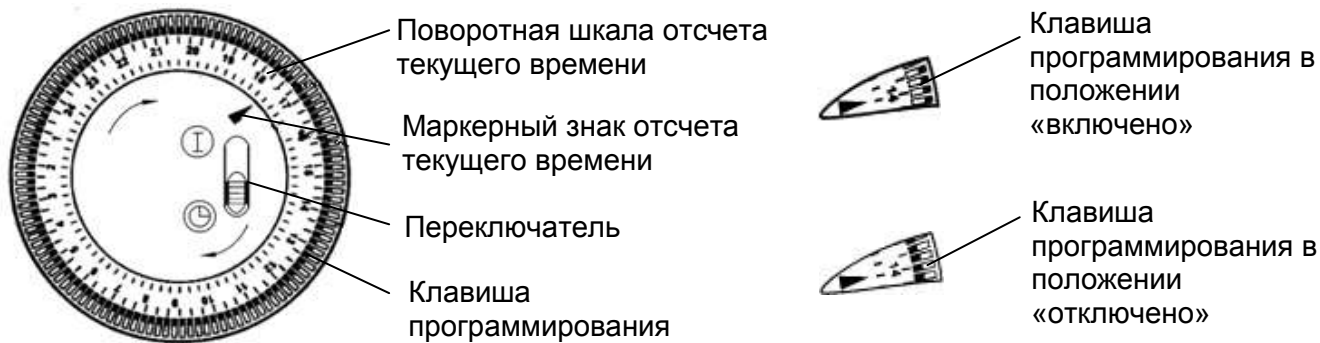


Рис. 5

**Внимание!** После пропадания питающего напряжения или отключения конвектора от электросети корректировка текущего времени обязательна.

## 6.4 Отключение конвектора от электросети.

Переведите клавиши ступенчатого регулятора мощности и вентилятора (при его наличии) в положение «0», выньте шнур электропитания конвектора из розетки электросети.

## 6.5 Демонтаж конвектора и опор.

Перед демонтажем конвектора или его опор отключите конвектор от электросети согласно п.6.4. настоящего руководства.

Для демонтажа «стационарного» конвектора потяните его вверх и «на себя» до выхода нижних зацепов кронштейнов из отверстий воздухозаборной решётки конвектора, затем потяните конвектор вниз и снимите его с верхних зацепов кронштейнов.

Демонтаж опор конвектора производится следующим образом: открутите винты 7 крепления опор 6 (рис.4) и снимите опоры.

6.6 Некоторые рекомендации, полезные при выборе моделей конвекторов и их эксплуатации.

Выбор номинальной мощности конвекторов при их использовании в качестве основного источника обогрева необходимо производить, исходя из расчёта 100Вт на 1м<sup>2</sup> площади (для помещений с нормальной изоляцией, высотой стен не более 3 м). В других случаях выбор мощности конвекторов должен производиться квалифицированным специалистом с учётом фактических тепловых потерь конкретного помещения.

С целью снижения затрат на электроэнергию:

- выключайте конвектор при проветривании помещения;
- в случае Вашего отсутствия в помещении менее 2-х часов – не изменяйте настройку термостата, в противном случае (отсутствие более 24 часов) – установите ручку термостата в положение – \*;
- если в помещении установлено несколько конвекторов – синхронизируйте их работу установкой ручек термостатов в одинаковое положение.

## 7 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

7.1 Не реже одного раза в месяц очищайте воздухозаборную и воздуховыпускную решётки конвектора от пыли при помощи щётки и пылесоса. Корпус конвектора очищайте влажной тряпкой. Не используйте для чистки абразивные и агрессивные материалы, которые могут повредить покрытие конвектора.

7.2 При эксплуатации конвектора в сильно загрязнённой атмосфере на воздухозаборной (воздуховыпускной) решётке могут появиться пятна. На такие поверхностные загрязнения не распространяются гарантии, а их появление не является основанием для замены конвектора.

## **8 УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ**

8.1 Конвекторы в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытых транспортных средств, которые обеспечивают их защиту от атмосферных осадков и механических повреждений, в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на транспорте данного вида. Транспортирование допускается при температуре от плюс 50°C до минус 50°C и относительной влажности воздуха не более 80%, в соответствии с манипуляционными знаками на упаковке и с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства.

8.2 Конвекторы должны храниться в упаковке изготовителя в сухих отапливаемых помещениях при температуре от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80 %.

Не допускается хранение конвекторов в помещениях совместно с жидкостями и веществами, испарения которых могут вызвать коррозию элементов конструкции и повреждение изоляции проводников.

## **9 ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ**

Изделие не содержит материалов, требующих специальных технологий утилизации. Изделие не содержит драгоценных металлов.

При выводе из эксплуатации изделие подлежит разборке с последующей сортировкой лома по группам на цветные и чёрные металлы, неметаллы, и их утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

## **10 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

10.1 Гарантийный срок эксплуатации - 5 лет от даты продажи.

10.2 Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям безопасности согласно ТУ У 29.7-14307771-009:2006, ДСТУ ІЕС 60335-2-30:2004, ГОСТ МЭК 60335-2-30-2009, ГОСТ 12.1.004-91 (относительно пожарной безопасности), ДСТУ CISPR 14-1:2004, ДСТУ CISPR 14-2:2007, ДСТУ ІЕС 61000-3-2:2004, ДСТУ EN 61000-3-3:2004, ГОСТ Р 51318.14.1-2006, ГОСТ Р 51318.14.2-2006, ГОСТ Р 51317.3.2-2006, ГОСТ Р 51317.3.3-2008 (относительно электромагнитной совместимости) в течение срока службы (не менее 10 лет) при обязательном соблюдении потребителем требований этого руководства.

В течение гарантийного срока эксплуатации, в случае выявления существенных недостатков, которые возникли по вине изготовителя, потребитель имеет право на бесплатный ремонт, замену товара или возвращение его стоимости согласно требованиям закона «О защите прав потребителей».

Условия гарантийного обслуживания:

Условием бесплатного гарантийного обслуживания изделия является соблюдение потребителем правил монтажа и эксплуатации, перечисленных в данном руководстве.

Гарантийный ремонт осуществляется при предоставлении заполненных должным образом гарантийных талонов и в упаковке, в чистом виде неповрежденного изделия.

Условия гарантии не предусматривают чистку и профилактику изделия. Эти работы выполняются за дополнительную плату.

Не подлежат гарантийному ремонту изделия:

- при наличии повреждений, вызванных внешними факторами, в частности, перепадами напряжения, молнией, пожаром, водой, небрежностью и другими факторами, которые не подлежат контролю со стороны изготовителя изделия;
- вышедшие из строя при неправильном подключении к электрической сети, а также из-за отклонения от норм параметров электрической сети (аварии);
- со следами несанкционированного вскрытия, ремонта или внесения изменений в конструкцию;
- в случае использования их не по назначению;
- эксплуатируемые с нарушением потребителем требований настоящего руководства.

Ремонт производится в сервисных центрах, указанных во вкладыше к данному руководству, или на предприятии-изготовителе. В случае приобретения конвектора за пределами Украины, сведения о гарантийном и послегарантийном обслуживании изделия Вам сообщит продавец.

Адрес предприятия-изготовителя:

21021, Украина, г. Винница, Хмельницкое шоссе, 145, ПАО "Маяк"

тел. +38 (0432) 55-17-00, 55-17-17

тел. сервисной службы: +38 (0432) 55-37-05, 55-17-64, факс +38 (0432) 51-15-42

<http://www.termia.com.ua>

Перед встановленням і початком експлуатації виробу уважно ознайомтесь з цим «Керівництвом з експлуатації» (далі - керівництво).

У зв'язку з постійною роботою з удосконалювання виробу в конструкцію можуть бути внесені зміни, що не відображені в цьому керівництві, без зниження споживчих властивостей виробу.

## 1 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

Це керівництво поширюється на електроконвектори універсальні «Термія» ТУ У 29.7-14307771-009:2006 (далі – конвектори).

Конвектори належать до сучасного класу приладів теплоповітряного обігріву будинків і споруд. Конструкція конвекторів дозволяє їх установку на стіні стаціонарно або на підлозі на опорах в приміщеннях зі звичайним середовищем.

Конвектори оснащені термостатом для установки і автоматичного підтримання бажаної температури в приміщенні, ступінчастим регулятором споживаної потужності, захистом від перегріву і перекидання, 24-годинним таймером, що програмується, для включення обігріву в бажані проміжки часу (для моделей з таймером), вентилятором (для моделей з вентилятором), таймером і вентилятором (для моделей з таймером і вентилятором), а також функцією захисту приміщення від заморожування (підтримка температури в приміщенні в межах  $+(5...7) ^\circ\text{C}$ ).

Конвектори призначені для цілодобової експлуатації без нагляду.

При покупці конвектора вимагайте перевірки його працездатності, відповідності комплекту поставки розділу «Комплектність» цього керівництва, відсутності механічних ушкоджень. Перевірте наявність гарантійного і відривного талонів, повноту і правильність їх заповнення. Модель конвектора повинна відповідати даним, зазначеним у гарантійному талоні. Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно і розбірливо зазначених даних продажу, чітких печаток фірми-продавця.

Після заповнення гарантійного талона забороняється вносити в нього будь які виправлення, доповнення, видаляти і переписувати дані, що внесені продавцем.

Зберігайте касовий чек, це керівництво, гарантійний талон і упакування на протязі гарантійного строку експлуатації конвектора. Загублена документація, що додається до конвектора при продажі, не відновлюється.

**ПАМ'ЯТАЙТЕ**, при недотриманні перерахованих вище рекомендацій, при наявності механічних ушкоджень конвектора Ви втрачаєте право на гарантійне обслуговування.

Принцип дії конвектора показаний на рисунку 1.

Нагрівальний елемент 1 нагріває холодне повітря 2, яке надходить у конвектор через отвори в нижній повітрязабірній решітці. Потік теплого повітря 3 за рахунок природньої конвекції піднімається нагору, виходить через отвори у верхній повітрявипускній решітці і нагріває повітря в приміщенні.

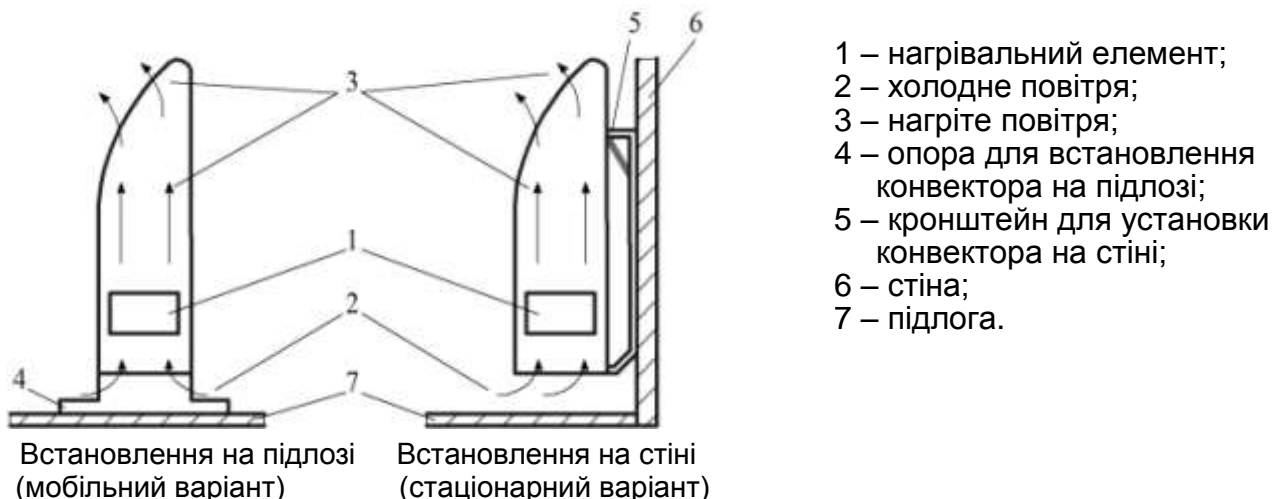


Рис.1



## 2 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга мережі живлення, В

230±10;

Частота струму, Гц

50 ± 1;

Клас захисту від ураження електричним струмом

I або II

Ступінь захисту, що забезпечується оболонкою

IP20

Інші технічні характеристики конвекторів наведено в таблиці 1.

Таблиця 1

Умовне позначення	Номинальна споживана потужність, кВт	Номинальний струм споживання, А	Додаткові пристрої		Габаритні розміри, мм, не більше			
			Вентилятор	Таймер				
ЭВУА -1,5/230-1(сп)	1,5 (0,75+0,75)	6,5 (3,25+3,25)	-	-	525x495x200			
ЭВУА -1,5/230-2(сп)			-	-				
ЭВУА -1,5/230-1(стп)			-	+				
ЭВУА -1,5/230-2(стп)			-	+				
ЭВУА -1,5/230-1(свп)			2,0 (1,0+1,0)	8,7 (4,35+4,35)	+	-	620x495x200	
ЭВУА -1,5/230-2(свп)					+	-		
ЭВУА -1,5/230-1(свтп)					+	+		
ЭВУА -1,5/230-2(свтп)					+	+		
ЭВУА -2,0/230-1(сп)	2,0 (1,0+1,0)	8,7 (4,35+4,35)			-	-		705x495x200
ЭВУА -2,0/230-2(сп)					-	-		
ЭВУА -2,0/230-1(стп)					-	+		
ЭВУА -2,0/230-2(стп)					-	+		
ЭВУА -2,0/230-1(свп)			+	-	705x495x200			
ЭВУА -2,0/230-2(свп)			+	-				
ЭВУА -2,0/230-1(свтп)			+	+				
ЭВУА -2,0/230-2(свтп)			+	+				

У таблиці 1 прийняті наступні умовні позначення:

ЭВУА - електроконвектори універсальні по способу встановлення (на підлозі і на стіні) з автоматичним регулюванням температури в приміщенні;

1 або 2 – I або II клас захисту від ураження електричним струмом;

Конструктивні особливості (індекси в дужках у позначенні):

п – з пасивними опорами;

с – зі ступінчастим регулятором потужності;

т – з таймером;

в – з вентилятором.

## 3 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Електроконвектор

1 шт.;

Кронштейни для встановлення конвектора на стіні

2 шт.;

Опори для встановлення конвектора на підлозі

2 шт.;

Гвинти для кріплення опори

2 шт.;

Керівництво з експлуатації

1 примірник;

Упакування

1 комплект.

## 4 ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

Перед підключенням конвектора до електромережі обов'язково візуально перевірте шнур живлення й сам конвектор на наявність механічних ушкоджень. При наявності ушкоджень зверніться в сервісний центр для їхнього усунення. До усунення ушкоджень підключати конвектор до електромережі заборонено. Підключайте конвектор до

електромережі тільки через розетку із заземлюючими контактами (для конвекторів I класу захисту від ураження електричним струмом). Конвектори II класу захисту – заземлення не потребують.

Відключайте конвектор від електромережі під час його обслуговування, вологого прибирання приміщення біля конвектора, встановленого на підлозі. Відключайте конвектор від електромережі, взявшись за вилку шнура живлення.

Не допускайте потрапляння вологи усередину конвектора.

Не допускайте потрапляння сторонніх предметів та паперу у середину конвектора.

Не використовуйте конвектор не за призначенням (конвектор не призначений для експлуатації поза приміщеннями).

Не експлуатуйте конвектор з ушкодженим шнуром електроживлення. Стежте за тим, щоб шнур електроживлення не торкався гострих кутів і нагрітих поверхонь конвектора.

**УВАГА!** У разі пошкодження шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен проводити виробник, сервісна служба чи аналогічний кваліфікований персонал.

Конвектор не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, почуттєвими або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання конвектора особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні знаходитися під контролем для недопущення гри з конвектором.

**УВАГА!** Щоб уникнути перегрівання, не накривайте конвектор.

### **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

- встановлювати конвектор безпосередньо біля розетки електропостачання.
- закривати частково або повністю, засмічувати отвори повітрязабірної і повітрявипускної решіток.
- розташовувати поруч із конвектором легкозаймисті речовини й предмети.
- використовувати конвектори у безпосередній близькості від ванни, душу або плавального басейну.
- доторкатися до вилки шнура живлення та до самого конвектора мокрими руками.

## **5 ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ**

5.1 Розпакуйте конвектор. Збережіть упакування для його подальшого використання в разі демонтажу конвектора для тривалого зберігання.

Після зберігання конвектора або його транспортування при низькій температурі (в разі випадіння роси) перед включенням конвектора його необхідно витримати при кімнатній температурі не менше 2-х годин.

5.2 Визначте місце, де буде експлуатуватись конвектор. Не встановлюйте конвектор на протязі, під отворами системи примусової вентиляції, в зоні дії прямих сонячних променів.

5.3 Перевірте відповідність Вашої електромережі технічним даним конвектора, що наведені в розділі 2 цього керівництва: напругу мережі живлення; здатність захисних пристроїв, електропроводки, розетки для підключення конвектора витримувати струм, який споживається конвектором. При необхідності проконсультуйтеся у продавця або офіційного представника сервісного центру.

5.4 Для стаціонарного встановлення конвектора виконайте на стіні розмітку під кріпильні отвори (див. рис.2, табл.2). Закріпіть кронштейни для встановлення конвектора будь-яким доступним способом, забезпечивши їх надійне кріплення протягом всього терміну експлуатації конвектора.

Приклад установки конвектора в приміщенні наведений на рисунку 3 (відстані до предметів навколишнього оточення приведені в см).

Надягніть конвектор на верхні зачепи кронштейнів (для цього на задній стінці конвектора передбачено два квадратні отвори), при цьому нижні зачепи кронштейнів повинні стикатися із задньою стінкою конвектора (не додавайте надмірних зусиль для запобігання ушкодження корпусу або покриття конвектора). Потягніть конвектор догори до моменту фіксації нижніх зачепів кронштейнів в отворах нижньої повітрязабірної решітки конвектора.

5.5 Для експлуатації конвектора в мобільному варіанті встановіть опори (див. рис.4) і закріпіть їх гвинтами з комплекту поставки.

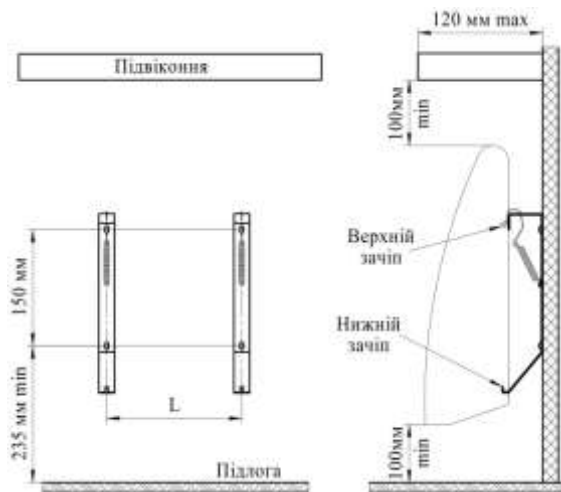


Рис.2

Таблиця 2

Номінальна потужність споживання конвектора, кВт / конструктивні особливості	L, мм
1,5 / (сп), (стп)	267
1,5 / (свп), (свтп)	377
2,0 / (сп), (стп), (свп), (свтп)	446

5.6 Розміщення «мобільного» конвектора в приміщенні аналогічне (див. рис.3), при цьому відстань від задньої стінки конвектора до предметів (меблі, штори й т.п.) повинне бути не менше 15см.

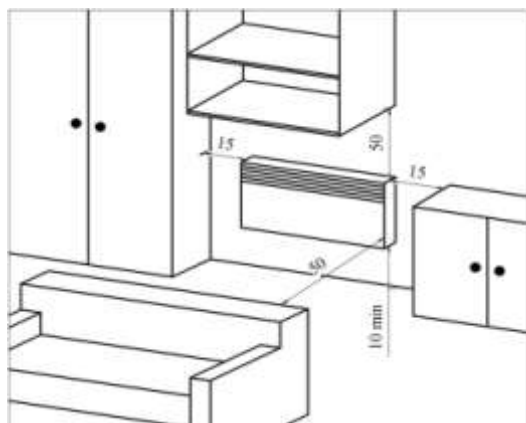
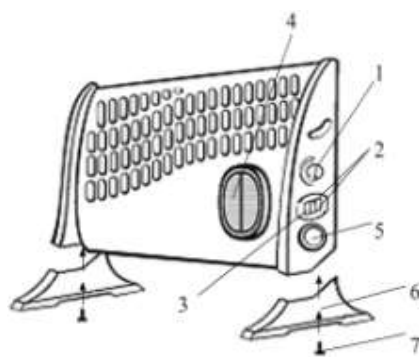


Рис. 3



- 1 - ручка термостата;
- 2 - клавіші ступінчастого регулятора потужності;
- 3 - клавіша вимикача вентилятора (для моделей з вентилятором);
- 5 - таймер (для моделей з таймером);
- 6 - опора;
- 7 - гвинт кріплення опори.

Рис.4

5.7 Переведіть клавіші ступінчастого регулятора потужності, клавішу вимикача вентилятора (для моделей з вентилятором) в положення «0», сполучіть «ризку» на ручці термостата зі знаком \* на корпусі конвектора (див. рис.4), встановіть перемикач таймера (для моделей з таймером) у положення «I» (див. рис.5). Конвектор готовий до роботи.

## 6 ПОРЯДОК РОБОТИ.

**Увага!** Категорично забороняється вмикати і експлуатувати конвектор на підлозі без встановлених опор або без його закріплення на кронштейнах на стіні. Вмикати й експлуатувати конвектор допускається тільки в положенні, що показано на рисунку 1.

### 6.1 Увімкнення конвектора.

Підключіть вилку шнура електроживлення конвектора до розетки електромережі. Поворотом за ходом годинникової стрілки встановіть ручку термостата в положення, близьке до максимального. Увімкніть конвектор переведенням клавіш ступінчастого регулятора потужності в положення «I» і «II», встановивши тим самим максимальну потужність конвектора. Клавіші мають вбудовані світлові індикатори увімкненого стану конвектора. Світіння індикатору (індикаторів) інформує про увімкнення ступені (ступенів) у режим нагрівання. Коли температура в приміщенні досягне бажаної (можете перевірити температуру за допомогою термометра), повільно повертайте ручку термостата проти ходу годинникової стрілки до відключення термостатом режиму нагрівання, що супроводжується загасанням світлових індикаторів. Ця температура буде й надалі підтримуватися в приміщенні автоматично. Для зміни температури в приміщенні поверніть ручку термостата проти ходу годинникової стрілки – для її зниження або за ходом годинникової стрілки – для її підвищення.


**Примітка.** Для перемикачання конвектора в режим роботи з половиною потужністю, досить перевести в положення «0» одну із клавіш ступінчастого регулятора потужності.

У моделях з вентилятором для створення спрямованого потоку теплого повітря в безпосередній близькості від конвектора (наприклад, для обігріву локальної зони в непрогрітому приміщенні) увімкніть вентилятор переводом клавіші вимикача вентилятора в положення «I». Вимикач вентилятора також має вбудований світловий індикатор.

6.2 Ініціалізація функції захисту від заморожування.

Сполучіть «риск» на ручці термостата зі знаком \* на корпусі конвектора і увімкніть його.

6.3 Програмування включеного стану конвектора.

Клавішами програмування таймера (див. рис. 5) встановіть бажані інтервали часу «увімкненого» і «вимкненого» стану конвектора. Поворотом шкали відліку поточного часу таймера в напрямку стрілки встановіть поточний час, сполучивши його з маркерним знаком ▲ відліку поточного часу. Увімкніть таймер, для чого установіть перемикач у положення . У положенні «I» вимикача таймер вимкнений (що еквівалентно установці всіх клавіш програмування в положення «увімкнено»). Дискретність програмування часу – 15 хвилин (1 клавіша). Час програмування – доба (24 години). Число повторів виконання програми – не обмежено.

Увага! Після припинення постачання електроенергії або відімкнення конвектора від електромережі коригування поточного часу обов'язкове.

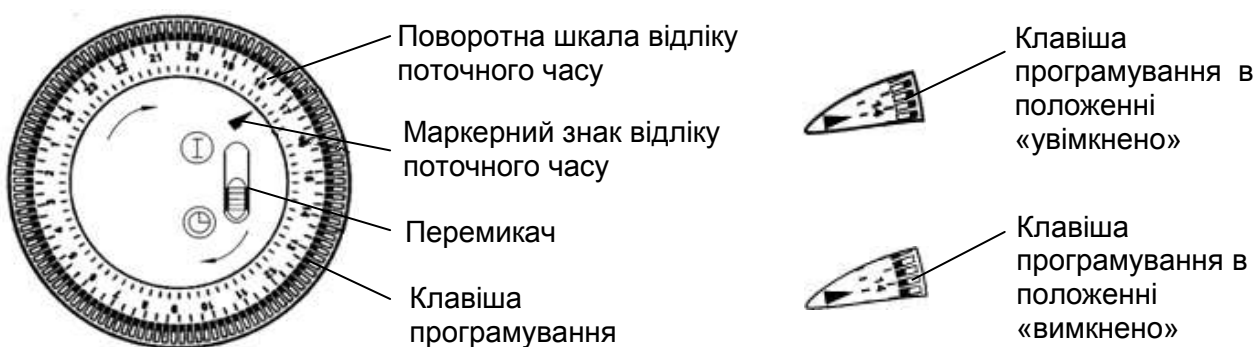


Рис. 5

6.4 Вимкнення конвектора від електромережі.

Переведіть клавіші ступінчастого регулятора потужності й вентилятора (при його наявності) в положення «0», витягніть шнур живлення конвектора з розетки електромережі.

6.5 Демонтаж конвектора і опор.

Перед демонтажем конвектора відключіть його від електромережі згідно 6.4 цього керівництва.

Для демонтажу «стаціонарного» конвектора потягніть його догори і «на себе» до виходу нижніх зачепів кронштейнів з отворів нижньої повітрязабірної решітки конвектора, потім потягніть конвектор униз і зніміть його з верхніх зачепів кронштейнів.

Демонтаж опор конвектора проводиться наступним чином: відкрутіть гвинти 7 кріплення опор 4 (див. рис.4) і зніміть опори.

6.6 Деякі рекомендації, корисні при виборі моделей конвекторів і їх експлуатації.

Вибір номінальної потужності конвекторів при їхньому використанні в якості основного джерела обігріву необхідно робити виходячи з розрахунку 100 Вт на 1м<sup>2</sup> площі (для приміщень із нормальною ізоляцією, висотою стін не більше 3 м).

В інших випадках вибір потужності конвекторів повинен проводитися кваліфікованим фахівцем з розрахунком фактичних теплових втрат конкретного приміщення.

З метою зниження витрат на електроенергію:

- виключайте конвектор при провітрюванні приміщення;
- у випадку Вашої відсутності в приміщенні менше 2-х годин – не змінюйте настроювання термостата, в протилежному випадку (відсутність більше 24 годин) – встановіть ручку термостата в положення – \*;
- якщо в приміщенні встановлено кілька конвекторів – синхронізуйте їх роботу встановленням ручок термостатів в однакове положення.

## 7 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

7.1 Не рідше одного разу на місяць очищайте повітрязабірну й повітрявипускні решітки конвектора від пилу за допомогою щітки і пилососа. Корпус конвектора очищайте вологою ганчіркою. Не використовуйте для чищення абразивні й агресивні матеріали, які можуть зашкодити покриттю конвектора.

7.2 При експлуатації конвектора в сильно забрудненій атмосфері на повітрязабірній (повітрявипускній) решітці можуть з'явитися плями. На такі поверхневі забруднення не поширюється гарантія і їх поява не є підставою для заміни конвектора.

## 8 УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ

8.1 Конвектори в упаковці виробника можуть транспортуватися всіма видами критичних транспортних засобів, які забезпечують їх захист від атмосферних опадів та механічних пошкоджень, у відповідності з правилами перевезення вантажу, діючими на транспорті даного виду. Транспортування допускається при температурі від плюс 50<sup>0</sup>С до мінус 50<sup>0</sup>С і відносній вологості повітря не більше 80%, відповідно до маніпуляційних знаків на упаковці і з виключенням ударів і переміщень усередині транспортного засобу.

8.2 Конвектори повинні зберігатися в упаковці виробника в сухих опалювальних приміщеннях при температурі від +5<sup>0</sup>С до +40<sup>0</sup>С і відносній вологості повітря не більше 80%.

Не допускається зберігання конвекторів в приміщеннях разом з рідинами і речовинами, випари яких можуть спричинити корозію елементів конструкції.

## 9 ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ

Виріб не містить матеріали, які вимагають спеціальних технологій утилізації.

При виводі з експлуатації виріб підлягає розбиранню з наступним сортуванням лома по групах на кольорові, чорні метали й неметали і їх утилізації відповідно до норм, правил і способами, що діють у місці утилізації.

Виріб не містить дорогоцінних металів.

## 10 СВІДОЦТВО ПРО ПРИЙМАННЯ ТА ПРОДАЖ

Електроконвектор «Термія» ЭВУА-\_\_\_\_\_/230- (с \_\_\_\_\_) відповідає  
(умовне позначення)

вимогам ТУ У 29.7-14307771-009:2006.

Дата випуску \_\_\_\_\_ Штамп ВТК (клеймо приймальника)

Продано \_\_\_\_\_ Дата продажу \_\_\_\_\_  
(назва підприємства торгівлі)

Перевірений, без механічних ушкоджень, упакований товар отримав. Прийнятність гарантійних зобов'язань підтверджую \_\_\_\_\_

(підпис покупця)

## **11 ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА**

11.1 Гарантійний термін експлуатації - 5 років з дати продажу.

11.2 Виробник гарантує відповідність виробу вимогам безпеки згідно ТУ У 29.7-14307771-009:2006, ДСТУ ІЕС 60335-2-30:2004, ГОСТ Р 52161.2.30-2007, ГОСТ МЭК 60335-2-30-2009, ГОСТ 12.1.004-91 (відносно пожежної безпеки), ДСТУ CISPR 14-1:2004, ДСТУ CISPR 14-2:2007, ДСТУ ІЕС 61000-3-2:2004, ДСТУ EN 61000-3-3:2004, ГОСТ Р 51318.14.1-2006, ГОСТ Р 51318.14.2-2006, ГОСТ Р 51317.3.2-2006, ГОСТ Р 51317.3.3-2008 (стосовно електромагнітної сумісності) протягом терміну служби (не менше 10 років) при обов'язковому дотриманні споживачем вимог цього керівництва.

На протязі гарантійного терміну експлуатації, в разі виявлення істотних недоліків, які виникли за вини виробника, споживач має право на безкоштовний ремонт, заміну товару або повернення його вартості згідно з вимогами закону «Про захист прав споживачів».

Умови гарантійного обслуговування:

Гарантійний ремонт поширюється на виробничі дефекти, що виявлені в період гарантійного строку.

Умовою безкоштовного гарантійного обслуговування виробу є дотримання споживачем правил монтажу і експлуатації, перерахованих в цьому керівництві.

Гарантійний ремонт здійснюється при:

- наданні в чистому вигляді неушкодженого виробу в упаковці;
- пред'явленні заповненого належним чином гарантійного талона.

Умови гарантії не передбачають чищення та профілактику виробу. Ці роботи виконуються за додаткову плату.

Не підлягають гарантійному ремонту:

- вироби за наявності пошкоджень, що виникли внаслідок дії зовнішніх чинників, зокрема, перепадами напруги, блискавкою, пожежею, водою, недбалістю і іншими чинниками, які не підлягають контролю з боку виробника виробу;
- вироби, що вийшли з ладу при неправильному підключенні до мережі живлення, а також внаслідок відхилення від норм параметрів електромережі (аварії);
- виробу із слідами несанкціонованого розкриття, ремонту або внесення змін в конструкцію;
- в разі використання виробу не за призначенням;
- порушень споживачем вимог цього керівництва.

Ремонт проводиться в сервісних центрах, вказаних у вкладиші до дійсного керівництва, або на підприємстві-виробнику.

Адреса підприємства-виробника:

21021, Україна, м. Вінниця, Хмельницьке шосе, 145, ПАТ "Маяк"

тел. (0432) 55-17-00, 55-17-17

тел. сервісної служби: (0432) 55-37-05, 55-17-64, факс (0432) 51-15-42

<http://www.termia.com.ua>

У випадку придбання конвектора за межами України необхідні відомості про гарантійне і післягарантійне обслуговування виробів, Вам повідомить продавець.

